

1 Data wypadku/Date de l'accident Godzina/Heure

DD	MM	RRRR	GG	MM
----	----	------	----	----

2 Miejsce zdarzenia; kraj, woj., powiat, gmina, droga/ulica
Localisation · Pays · Lieu

3 Osoby ranne Blessé(s) même léger(s)

nie/non tak/oui

4 Szkody materialne dotyczące/Dégâts matériels

innych pojazdów niż A i B innych przedmiotów niż pojazdów
à des véhicules autres que A et B: oui objets autres que des véhicules

nie/non tak/oui nie/non tak/oui

5 Świadkowie: nazwiska, adresy, nr tel.
Témoins noms, adresses, tél.

Pojazd A / Véhicule A

6 Ubezpieczony (patrz potwierdzenie ubezpieczenia)
Souscripteur d'assurance/assuré (voir attestation d'assurance)*

Nazwisko/NOM
imię/Prénom.....
adres/Adresse.....
kod pocztowy/Code postal..... kraj/Pays.....
nr tel lub email/Tél. ou e-mail.....

7 Pojazd/Véhicule
pojazd mechaniczny/
À MOTEUR: przyczepa/REMORQUE:

marka, typ/ Marque, type.....
nr rej./N° d'immatriculation. nr rej./N° d'immatriculation.
kraj dopuszczenia pojazdu do kraju dopuszczenia pojazdu do
ruchu/Pays d'immatriculation ruchu/Pays d'immatriculation

8 Zakład ubezpieczeń (patrz potwierdzenie ubezpieczenia)
Société d'assurance (voir attestation d'assurance)

nazwa/NOM.....
nr umowy/N° de contrat.....
potwierdzenie ubezpieczenia/zielonej karty ważnej/Attestation d'assurance valable od/du do/au.....
nazwa oddziału(biuo lub makler)/Agence (ou bureau, ou courtier)
adres/Adresse.....
kraj/Pays.....
nr tel. lub email/Tél. ou email.....
Czy szkody materialne pojazdu są ubezpieczone umową?/
Les dégâts matériels au véhicules sont-ils assurés

nie/non tak/oui

9 Kierowca (patrz prawo jazdy)
Conducteur (voir permis de conduire)

nazwisko/NOM.....
imię/Prénom.....
data ur./Date de naissance.....
adres/Adresse.....
kraj/Pays.....
nr tel lub email/Tél. ou email.....
nr prawa jazdy/Permis de conduire no.....
kategoria (A,B...)/Catégorie.....
prawo jazdy ważne do/Permis valable jusqu'à:.....

10 Wskazać strzałką miejsca uszkodzeń pojazdu A/Indiquer le point de choc initial au véhicule A par une flèche →

11 Widoczne uszkodzenia/Dégâts apparents sur pojazd A/véhicule A:

14 Uwagi własne/Mes observations:

Okoliczności zdarzenia CIRCONSTANCES

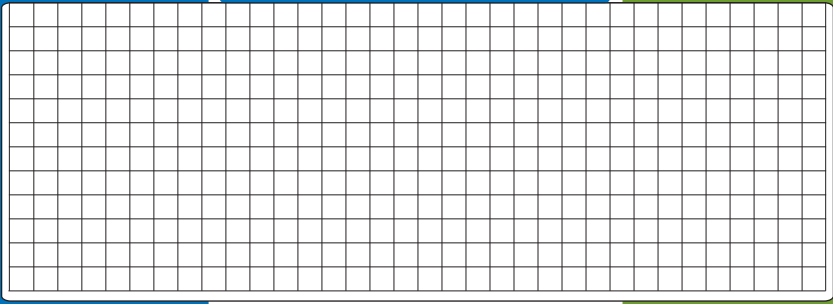
12 zaznaczyć krzyżykiem pola odpowiadające okolicznościom zdarzenia/Mettre une croix dans chacune des cases utiles pour préciser le croquis - Rayer la mention inutile:

A		B	
1	parkował / stał * en stationnement / à l'arrêt	1	
2	opuszczał parking / otwierał drzwi pojazdu * quittait un stationnement/ouvrait une portière	2	
3	wjeżdżał na miejsce postoju prenait un stationnement	3	
4	wyjeżdżał z parkingu, terenu prywatnego, drogi * sortait d'un parking, d'un lieu privé, d'un chemin de terre	4	
5	wjeżdżał na parking, teren prywatny, drogę * s'engageait dans un parking, un lieu privé, un chemin de terre	5	
6	włączał się do ruchu okrężnego (rondo) s'engageait sur une place à sens giratoire	6	
7	jechał w ruchu okrężnym roulait sur une place	7	
8	uderzył w tył pojazdu jadącego w tym samym kierunku i tym samym pasem heurtaît à l'arrière, en roulant dans le même sens et sur une même file	8	
9	jechał w tym samym kierunku, lecz innym pasem roulait dans le même sens et sur une file différente	9	
10	zmieniał pas ruchu changeait de file	10	
11	wyprzedzał doublait	11	
12	skręcał w prawo virait à droite	12	
13	skręcał w lewo virait à gauche	13	
14	cofał reculait	14	
15	wjechał na pas ruchu dla przeciwnego kierunku empiétait sur une voie réservée à la circulation en sens inverse	15	
16	nadjeżdżał z prawej strony (na skrzyżowaniu) venait de droite (carrefour)	16	
17	zlekceważył znak pierwszeństwa przejazdu lub czerwone światło n'avait pas respecté un signal de priorité ou un feu rouge	17	

Podać liczbę zakreślonych pól/ A signer obligatoirement par les DEUX conducteurs

13 Szkielet sytuacyjny wypadku w momencie kolizji Croquis de l'accident au moment du choc
Proszę oznaczyć/Préciser 1. układ dróg/le tracé des voies
2. kierunki ruchu pojazdów A i B (oznaczyć strzałką)/la direction (par des flèches) des véhicules A, B
3. państwa pozycje w momencie kolizji/leur position au moment du choc 4. znaki drogowe/les signaux routiers
5. nazwy ulic/le nom des rues (ou routes)

Państwa szkic/Croquis de l'accident:



15 podpisy kierowców Signature des conducteurs

A **B**

Pojazd B / Véhicule B

6 Ubezpieczony (patrz potwierdzenie ubezpieczenia)
Souscripteur d'assurance/assuré (voir attestation d'assurance)*

Nazwisko/NOM
imię/Prénom.....
adres/Adresse.....
kod pocztowy/Code postal..... kraj/Pays.....
nr tel lub email/Tél. ou e-mail.....

7 Pojazd/Véhicule
pojazd mechaniczny/
À MOTEUR: przyczepa/REMORQUE:

marka, typ/ Marque, type.....
nr rej./N° d'immatriculation. nr rej./N° d'immatriculation.
kraj dopuszczenia pojazdu do kraju dopuszczenia pojazdu do
ruchu/Pays d'immatriculation ruchu/Pays d'immatriculation

8 Zakład ubezpieczeń (patrz potwierdzenie ubezpieczenia)
Société d'assurance (voir attestation d'assurance)

nazwa/NOM.....
nr umowy/N° de contrat.....
potwierdzenie ubezpieczenia/zielonej karty ważnej/Attestation d'assurance valable od/du do/au.....
nazwa oddziału(biuo lub makler)/Agence (ou bureau, ou courtier)
adres/Adresse.....
kraj/Pays.....
nr tel. lub email/Tél. ou email.....
Czy szkody materialne pojazdu są ubezpieczone umową?/
Les dégâts matériels au véhicules sont-ils assurés

nie/non tak/oui

9 Kierowca (patrz prawo jazdy)
Conducteur (voir permis de conduire)

nazwisko/NOM.....
imię/Prénom.....
data ur./Date de naissance.....
adres/Adresse.....
kraj/Pays.....
nr tel lub email/Tél. ou email.....
nr prawa jazdy/Permis de conduire no.....
kategoria (A,B...)/Catégorie.....
prawo jazdy ważne do/Permis valable jusqu'à:.....

10 Wskazać strzałką miejsca uszkodzeń pojazdu A/Indiquer le point de choc initial au véhicule A par une flèche →

11 Widoczne uszkodzenia/Dégâts apparents sur pojazd B/véhicule B:

14 Uwagi własne/Mes observations: